

Encuestas Sociales e Investigación Científica

INTRODUCCION A LOS FUNDAMENTOS, CONTENIDO, METODO Y ANALISIS DE LAS INVESTIGACIONES SOCIALES

*Por Pauline V. YOUNG. De la
Universidad del Sur de California,
con capítulos sobre estadística, re-
presentación gráfica y ecología de-
bidos a Calvin F. Schmid, de la
Universidad de Washington.*

A

BEATRICE WEBB

Precursora de la aplicación de los métodos científicos en la investigación social

P R E F A C I O

Tengo que forjar cada frase entre los dientes de los hechos duros e irreductibles.—WILLIAM JAMES.

LOS que estudian la vida social, hace ya mucho tiempo que se dieron cuenta de que la sociedad humana y las instituciones sociales están sufriendo cambios rápidos y complejos. Aun los conceptos más fundamentales, como los de tiempo, espacio, mecanismo o estructura, cuando se les refiere a la vida humana y al progreso social del siglo xx, están nece-

sitados de una interpretación.¹ Con el advenimiento de aparatos tales como el aeroplano y la radio, y fenómenos como la mecanización de la industria, el tiempo ha disminuído, el espacio se ha contraído y la técnica ha adquirido una nueva función y un papel preponderante en la vida y el trabajo humanos.

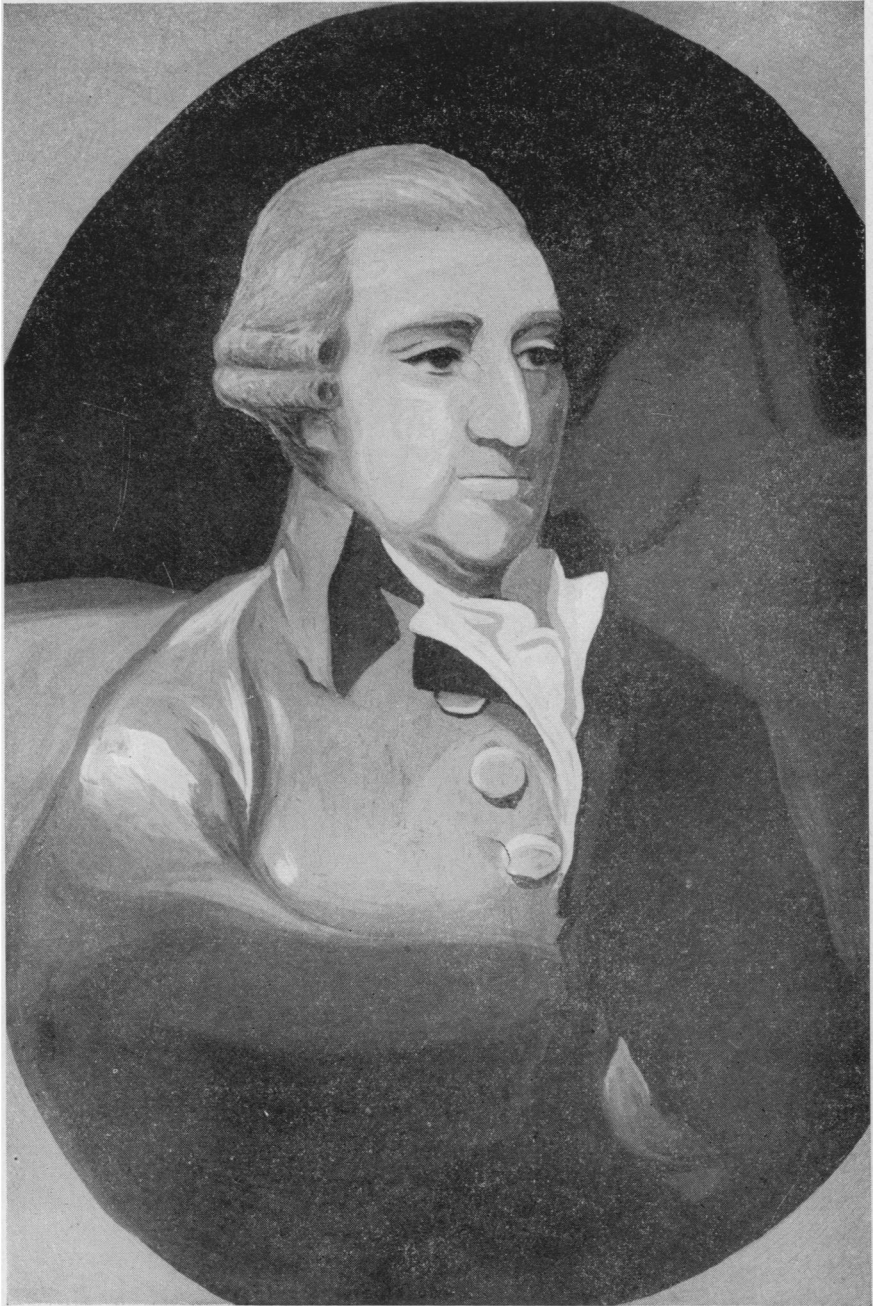
Cada vez se ve con mayor claridad que estos cambios han producido nuevas necesidades, nuevos problemas, nuevas organizaciones, nuevos sistemas sociales y nuevas ideologías que han ejercido influencias y efectos también nuevos sobre la personalidad humana y las instituciones sociales. Un orden social y económico que evoluciona tan rápidamente, necesita de un conocimiento nuevo y completo de las fuerzas y los procesos sociales. Sólo este conocimiento puede servir como guía para la formulación de principios científicos concernientes a la vida social y para proporcionar una base apropiada a la planificación y administración sociales.

Hay ya muchos pensadores que afirman que los antiguos conocimientos y los sistemas antiguos de pensamiento ya no son aplicables a las nuevas instituciones sociales. Por estas razones, como hace notar Harold G. Moulton, Presidente de la Brookings Institution, "la amenaza para las mentes imaginativas y poco maduras nunca fué tan grande como ahora . . . Un estado de flujo constante en el pensamiento científico, (aunque motivo de confusión para algunas mentes) a otras, sirve para abrir, nuevas y más amplias avenidas de la aventura intelectual y para estimular la búsqueda de un conocimiento mayor y de mejor manera de emplearlo".²

Sin embargo, la prosecución de la ciencia y el descubrimiento de hechos sociales son empresas difíciles; se necesita que los estudiantes sean muy competentes, entendidos y maduros y que tengan suficiente entrenamiento en el campo de los asuntos sociales que, por una parte, tiene una base lógica y científica en su metodología y, por otra, posee una amplia perspectiva, que necesita un conocimiento profundo y una verdadera intuición para comprender las complejidades de la vida humana y de las instituciones sociales. Muchos estudiantes que poseen estas aptitudes, han dedicado su vida al estudio de la investigación social, sus contribuciones a la metodología científica son muy notables y han aumentado mucho el conjunto de datos positivos; además, han demostrado, que se debe conceder especial atención a la investigación sobre el terreno y a un conocimiento

1 Véase Harold G. Moulton, *Science and Society*, (Ciencia y sociedad), "Science", N° LXXXVII, (Febrero 25 de 1938), pp. 173-179.

2 *Ibid*, pp. 174-175.



John Howard, que demostró el poder de los hechos en la determinación y administración de los problemas sociales

de primera mano de la situación total, lo mismo que a la complejidad de procesos interrelacionados de la vida social, si queremos comprenderla cada vez mejor.

Podemos hacer notar, sin embargo, la existencia de varias dificultades serias, que se presentan cuando pretendemos que los trabajos de investigación se realicen solamente por investigadores maduros y competentes: 1) son relativamente pocos los pensadores profundos que se dedican al estudio de la vida social que, al mismo tiempo, sean buenos investigadores *sobre el terreno*; 2) las complejidades de la vida social son tan extensas en sus diversas manifestaciones que hay muy pocos estudiantes que se dediquen a la ardua tarea de descubrir los hechos y 3), el estudiante joven desea y necesita “encontrar por sí mismo”, aprender en la acción y experimentar, estando lo más libre que pueda, de antiguos puntos de vista e ideas preconcebidas; pero, debemos recordar que la investigación conducida por estudiantes jóvenes e inexpertos, puede ser defectuosa, puesto que carecen de la perspectiva, la habilidad y la intuición que se necesita para que sus trabajos tengan valor. Sin embargo, las personas que han tratado con estudiantes, apenas dudan de que, cuando están inteligentemente guiados, sean capaces de realizar un buen trabajo sobre el terreno, adquiriendo, con el tiempo, la madurez de juicio, la independencia y la sagacidad necesarias. En resumen, las técnicas de investigación, en una parte considerable, son susceptibles de comunicación y enseñanza.

Un medio indispensable de educación, y un paso necesario en la preparación personal para el pensamiento científico, es la adición de un conocimiento adquirido a través de los propios descubrimientos y por medio del dominio de los hechos. “El conocimiento de segunda mano” particularmente cuando no se ha adquirido a través de la experiencia personal directa puede, a menudo, dejar simples huellas de “una copia burda de cosas en las que, como en un rápido bosquejo, solamente se advierten los rasgos principales.”³ El dominio de los hechos no se adquiere simplemente escuchando lo que explica otra persona, sino que, se le recompensa de los propios esfuerzos; se adquiere cuando se ha dedicado uno durante mucho tiempo al estudio de un tema particular, a la investigación, a la experimentación, siguiendo un sistema ordenado y un buen método, especialmente

3 Christoph von Sigwart, *Logic* (Lógica), vol. I, p. 43.

cultivando el hábito de distinguir entre las cosas que tienen importancia y las que no la tienen.⁴

Un texto de introducción y un libro de referencia sobre el contenido y métodos de las encuestas y de las investigaciones sociales, pueden en cierta forma, tender un puente sobre el abismo que se abre entre el estudiante experimentado y el novicio; entre el investigador maduro y el aprendiz; entre los éxitos del pasado y los estudios del presente o del futuro.

Los estudiantes deben poseer un conocimiento completo acerca de los fundamentos y antecedentes históricos de las encuestas y de las investigaciones sociales; pero estos fundamentos son muy complejos y la literatura sobre las investigaciones sociales de ambos tipos —referentes tanto a estudios concretos como a la metodología— es tan extensa, que el estudiante necesita un guía que lo ayude a seleccionar el material, si no quiere perderse en un laberinto de lecturas insignificantes. Una rápida revisión de los primeros estudios sociales, esperamos que proporcione una base para la selección inteligente de campos de interés especial que el estudiante pueda cultivar más intensamente, a través de lecturas y estudios posteriores.

Así, pues, el texto presente aspira a: 1) proporcionar materiales básicos acerca del desarrollo, naturaleza y alcance de las investigaciones sociales y de las encuestas; 2) indicar la compleja variedad de fuentes y datos y proporcionar una base para el cultivo del hábito de distinguir entre las fuentes de información dignas de crédito de las que no lo son; 3) proporcionar, por lo menos, una instrucción mínima sobre el uso de los instrumentos científicos indispensables y los métodos que puedan servir como punto de partida para la exploración social, y 4) indicar la naturaleza altamente relacionada, y la intrincada complejidad de la vida de los procesos sociales y de los problemas que deben considerarse cuando se emprende el estudio de fenómenos tales como un grupo cultural, una institución social, una comunidad o un problema social.

Este texto tiende a evitar las estériles discusiones abstractas de métodos y técnicas; intenta demostrar la relación de los procesos y métodos para descubrir los hechos con los propósitos humanos y los valores sociales. Esperamos que el uso generoso del material ilustrativo, dará al estudiante un sentido vivo de las situaciones reales que se presentan en el tra-

4 Véase B. A. Miall, en F. W. Westaway, *Scientific Method: Its Philosophical Bases and Modes of Application* (Método científico: sus bases y maneras filosóficas de aplicación), pp. 6-7.

bajo sobre el terreno, y le servirá como ejemplo de prácticas de trabajo aceptables.

Las investigaciones sociales científicas y las encuestas, deben tratarse preferentemente en un curso de dos semestres, en el cual el estudiante pueda combinar el trabajo en el salón de clase, en el laboratorio y sobre el terreno; principalmente en lo que se refiere al desarrollo de las cédulas, cuestionarios o escalas sociométricas —si es que las emplea en su estudio— o en la preparación de las tablas estadísticas, cartas, gráficas, mapas, etc. En las universidades en que solamente se dedica un semestre al curso de investigaciones sociales y encuestas, es necesario omitir la mayor parte del trabajo de laboratorio, y el estudiante tiene que elegir un proyecto de trabajo sobre el terreno más reducido.

Los capítulos sobre estadísticas y ecología, sólo aspiran a proporcionar un mínimo esencial de conocimientos a quienes no se les imparten, posteriormente, cursos especiales sobre estas materias.

Los estudiantes que se ocupen de un proyecto de estudio sobre el terreno, pueden sacar ideas sugestivas de los capítulos dedicados al estudio de un grupo cultural, de una institución social, de un área urbana o de un problema social. Estos capítulos (xiv-xviii) deben consultarse al principio del proyecto, recordando que su único propósito es el de servir de guía para ayudar al estudiante a visualizar el alcance de los datos apropiados a un determinado tipo de investigación, más bien que a indicar las técnicas aplicables a un determinado proyecto.

La guía de estudio en manos de un trabajador inteligente que esté hábilmente dirigido, no se convertirá, repetimos, en algo mecánico y estereotipado si se emplea la guía como punto de partida y como ayuda para redondear el problema de que se trate. En el curso del trabajo sobre el terreno, el trabajador que tenga una visión clara de los objetivos que persigue desarrolla rápidamente, conclusiones que lo llevan más adelante de lo que pudiera llevarlo cualquier bosquejo formal que se le sugiriera.

Los bosquejos presentados en este texto, serán de más utilidad si el estudiante los asimila y luego los reconstruye y los adapta a los propósitos especiales de su estudio. Debe hacerse notar que dichos bosquejos insisten sobre la necesidad de considerar a los fenómenos sociales no como si estuvieran o pudieran estar aislados, sino como se presentan realmente en la compleja matriz social y cultural y en la trama de las relaciones sociales. El estudiante hará bien en consultar las notas que acompañan a estos bosquejos, si todavía no se ha familiarizado con dichas referencias.

La importancia de las investigaciones sociales y las encuestas, está aumentando constantemente. Grupos profesionales e individuales, ciudadanos de amplio espíritu cívico, organizaciones privadas y gubernamentales —locales, estatales y federales—, reconocen cada vez más la importancia de los estudios sociales como base del pensamiento científico y de la planificación social. Sin embargo, los estudiosos no deben suponer que sus estudios e investigaciones sociales les proporcionen una compensación de acuerdo con el tiempo y el esfuerzo que gastaron. Aunque ya han pasado los tiempos en que los científicos, como Lavoisier llamado padre de la química, eran decapitados tranquilamente porque “el país no tenía ninguna necesidad de química,” o arrestados, como Roger Bacon, por intentar que la ciencia avanzara más allá de lo que permitían las supersticiones de la época, actualmente muchos hombres de ciencia que han contribuido grandemente al desarrollo de su especialidad, no han podido salir de la miseria durante toda su vida. No obstante, resulta interesante hacer notar que, a pesar del escaso aporte moral y financiero que se presta a su arduo trabajo, los investigadores sociales continúan avanzando constantemente. La fe de los científicos en que “la verdad hará a los hombres libres” es un poderoso estímulo para continuar sus trabajos y, como sucede en el caso de los investigadores que emprenden trabajos sobre el terreno guiados por una profunda idea, proporciona hondas satisfacciones a través de los propios descubrimientos, de los cuales el investigador conoce bien la importancia, a pesar de que sus contemporáneos le muestren muy poca atención.

Pauline V. YOUNG.

EXPRESIONES DE RECONOCIMIENTO

Deseo expresar mi agradecimiento a todos los editores que generosamente permitieron que citara trozos de las obras publicadas por ellos: S. Appleton-Century Company; Harper and Brothers; McGraw-Hill Book Company; The Macmillan Company; Loughton Mifflin Company; William Morrow and Company; Longmans Green Company; The Thomas Y. Crowell Company; The University of Chicago Press y otros.

Ruth Bloodgood, del Departamento de Delincuencia del United States Children's Bureau y Helen R. Jeter, del Social Security Board, me proporcionaron muchas fórmulas de cédulas y cuestionarios, y diversos in-

formas estadísticas que me ayudaron en la presentación y análisis de los tipos de datos discutidos en este libro.

La biblioteca de la Universidad de Sud-California, me ha prestado una valiosísima ayuda durante un período de trabajo de seis años. Un texto que utiliza más de mil referencias bibliográficas necesita la ayuda de pacientes y comprensivos bibliotecarios. Yo encontré esta ayuda en las personas de Mrs. Ruth Alberts, Miss Dorothy Byrnes, Miss Hilda Marsh, Mrs. Frances Richman, Miss Florence Youngeman y otras.

El doctor E. S. Bogardus, Director del Departamento de Sociología de la Universidad de Sud-California, me ayudó en la confección del capítulo titulado "Escalas Sociométricas" y me proporcionó sugerencias para la organización del material.

El doctor Calvin F. Schmid, profesor de Sociología de la Universidad de Washington, preparó los tres capítulos sobre "Conceptos básicos y técnicas estadísticas", "Presentación Gráfica" y "El método ecológico en la investigación social", y gran parte del material que figura en el capítulo "Escalas Sociométricas"; combina con rara habilidad, las cualidades de un estudiante, un científico y un artista en su trabajo sobre cartas, gráficas y mapas. Nunca podré pagarle su meticuloso cuidado, su pensamiento sistemático y la lúcida presentación de datos tan difíciles como son los analíticos.

El Departamento Editorial de Prentice-Hall Inc. me ofreció muchas excelentes sugerencias editoriales.

La autora desea también expresar su agradecimiento a su hija Harriet Ann, por su ayuda en la ardua tarea de probar y comprobar las numerosas referencias bibliográficas y las notas, y por haber estado en constante vigilancia durante el largo proceso de escritura y corrección del manuscrito.

A su esposo el profesor Erle F. Young y a su hijo Clarence Lee, la autora queda muy agradecida por el constante interés y por el aliento que le infundieron para continuar su trabajo.

Pauline V. YOUNG.

I N T R O D U C C I O N

La característica más notable de la ciencia social contemporánea es la importancia, cada vez mayor, que se concede a la investigación. Comenzó modestamente entre algunos escolares y trabajadores, y su interés ha aumentado tanto que se ha convertido en el objetivo principal de los científicos sociales. Los estudios sociales pacíficos y los trabajos de exploración han substituído, en la actualidad, a las teorizaciones *a priori*. Este punto de vista ha conducido a un considerable aumento en la investigación, tanto para el estudio de problemas nuevos, como para mejorar constantemente los métodos de exploración. Este punto de vista tiene también importantes implicaciones referentes al contenido de la instrucción en las ciencias sociales, de las que cada vez se dan mejor cuenta los profesores de las universidades. Los estudiantes ya no reciben, simplemente, un conjunto de teorías y una colección de hechos; tampoco se les enseña únicamente el llamado conocimiento de las ciencias sociales. Ahora se les hace cultivar un espíritu de investigación social y compartir la experiencia misma. Este espíritu y esta experiencia, durante mucho tiempo quedaron confinados únicamente a los académicos y a un reducido grupo de investigadores profesionales. Ahora, los estudiantes son invitados a participar del espíritu y la experiencia para que la instrucción en las ciencias sociales esté de acuerdo con la apreciación actual de la investigación.

Esta es la idea de un número cada vez mayor de instructores: muchos se preocupan por inculcar a los estudiantes ideales de investigación social e impartirles un conocimiento profundo de los fundamentos de la investigación social, de sus suposiciones básicas y de sus métodos fundamentales. La tarea no es fácil. El procedimiento ideal sería un período de aprendizaje durante el cual el estudiante tuviera la oportunidad y el privilegio de trabajar al lado de un investigador social competente y experimentado. Sin embargo, hay varios factores —especialmente el gran número de estudiantes—, que hacen impracticable este procedimiento; hay que atenerse al trabajo realizado en el salón de clase, auxiliándose con los textos y los libros de referencia.

Los libros de texto sobre encuestas sociales son raros, los que se han escrito sobre investigación social, para hacer frente a las necesidades

de los estudiantes y trabajadores sociales, adolecen de muchos defectos. Muchos de ellos conceden toda su atención a problemas que, tradicionalmente, han sido estudiados por los filósofos y los lógicos; problemas tales, como la naturaleza de la ciencia, de los hechos, de las leyes y de la generalización. Otros siguen una teoría particular de investigación, como el estudio cuantitativo y no presentan un panorama equilibrado de los procedimientos de encuesta e investigación social. Otros más, están escritos en forma tan abstracta, que luego se advierte que el autor ha tenido poca experiencia en encuestas e investigaciones sociales. Además, los textos que existen, confunden los métodos, los fundamentos, y el campo de la investigación social, con el campo de la encuesta. Pero, sobre todo, estos trabajos raras veces se ocupan de los métodos de las encuestas e investigaciones sociales, de manera que el estudiante no puede tener una idea clara de la utilidad de estos métodos en la investigación contemporánea.

La vida moderna es, en gran parte, vida de grupo, vida complementariamente relacionada, en la que actúan factores sociales, económicos y culturales de la comunidad. Los seres humanos deben estudiarse en su vida colectiva y dentro de su medio cultural, si queremos obtener una visión realista y sana de sus actividades y propósitos. La aceptación de este punto de vista confiere al tratamiento de los fenómenos sociales, un carácter católico y comprensivo de la vida y ocupaciones de los grupos o instituciones sociales que se estén considerando. Además, con este procedimiento, se aclara la relación que hay entre los diferentes métodos de estudio. El método estadístico, el casuístico, el histórico y el ecológico concuerdan con una visión integral y ayudan a lograr un panorama natural y equilibrado de la vida humana.

La doctora Pauline Young está admirablemente dotada para desarrollar este punto de vista por el estudio de la vida de comunidad. Posee una grande y útil experiencia en esta clase de trabajos y le debemos notables contribuciones por sus estudios sobre el terreno en los temas de la delincuencia juvenil, el crimen entre adultos jóvenes, los problemas de trabajo y desocupación, y de la vida de los grupos inmigrantes, particularmente su *Pilgrims of Russian Town*, publicado en las Series Sociológicas de la Universidad de Chicago. Dicha experiencia ha capacitado a la doctora Young para escribir un volumen sobre encuestas e investigaciones sociales que no es un tratado doctrinario, sino que está muy cerca de la vida real. Su profundo conocimiento de los procedimientos de investigación hace que este volumen sea vívido y realista. Los lectores encontrarán que esta

obra, igual que todas las de la doctora Young está escrita con estilo sencillo y lúcido. Ha evitado las discusiones bizantinas a las cuales conduce con tanta facilidad el estudio de la investigación social, y en cambio ha logrado establecer con notable claridad los puntos esenciales. Además, el presente volumen trata las técnicas diversas de encuestas e investigaciones sociales con un fino sentido de equilibrio y de relación integral. Esto se debe, en gran parte, a que el objeto del estudio es la comunidad, los seres humanos en su vida colectiva o de grupo. Esta armazón proporciona un excelente punto de vista para discutir los métodos de la investigación social. Cada método adquiere significación como parte *contribuyente* a la comprensión de la vida social; cada método en el contexto de la vida actual del grupo se vuelve íntimamente familiar y realista. Este tratamiento se adapta admirablemente al objetivo de la ciencia social y concede a la obra, un valor primario para los cursos de introducción en las encuestas e investigaciones sociales.

Herbert BLUMER.

De la Universidad de Chicago.